

**Rôtisserie Coco Rico** 50  
 Uber Eats  
 Preparem a sua mesa com os sabores do Coco Rico  
 3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

**Avaliação, venda e compra**  
**Francisco Mendes**  
 514-781-0843  
 viacapitale DU MONT-ROYAL

**GRELHADOS SOBRE CARVÃO**  
**BRASEIRO**  
 PROPRIETÁRIO: ELVIS SOARES  
 8261 BOUL. ST-LAURENT MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1  
**T.: 514 389.0606**

**AVOZ DE PORTUGAL**  
 ANNÉES 64 ÉDITIONS #25  
 17 OCTOBRE, 2024  
 DIRECTRICE: FRANCISCA REIS

**Cantinho**  
 3204, RUA JARRY E.  
 TEL.: 514 729.9494  
**GRELHADOS À PORTUGUESA SOBRE CARVÃO**  
**DOIS LUGARES PARA MELHOR VOS SERVIR**  
**Cantinho express**  
 5825, HENRI-BOURASSA ESTE  
 T.: 514-321-6262  
 www.ocantinho.ca

**Rui Coutinho do Grupo SATA em Montreal**  
 5

**Concerto de solidariedade para Portugal**  
 6

**Banque Scotia**  
**Veronica Garcia**  
 Conseheira em financiamento residencial  
 352 Chabanel O. Montreal, Quebec, Canada, H2N 1G6  
 Cel: 514.467.8647  
 Fax: 514.385.2420  
 veronica.garcia@banquescotia.com  
**Disponível para todos os seus serviços hipotecários**

**Piri Piri**  
 RÔTISSERIE PORTUGAISE  
**TODOS OS DIAS HÁ UM ESPECIAL**  
**Piri Piri DU JOUR**

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE**  
**MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 62<sup>70</sup>**  
 GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 56<sup>50</sup>  
 TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'  
**TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO**  
 5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL  
 PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

**Marché S2 Et Fils Inc.** Desde 1975  
 4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373  
**CARANGUEJO/AZUL/NIGEL 10\$ 500G**  
**PORK CHOPS 2.49 LB**  
**ARROZ TIO JOÃO 1KG 2.99**  
**COXINHAS MR.EAT 300G 2/10\$**  
**OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 21 ATÉ AO 27 DE OUTUBRO, 2024**

PENSAMENTO DA SEMANA

Qualquer ferida emocional cicatrizada pode reabrir-se de um para outro momento, porquanto não erradicada a causa desencadeadora, os tecidos psicológicos estarão muito frágeis, rompendo-se com facilidade, pela falta de resistência aos impactos enfiados.

Joanna de Ângelis

**Gaudreau Assurances**  
 CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS  
 Antigamente Silva, Langelier & Pereira  
 AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963  
**SEGUROS GERAIS**  
 AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO  
 CONDOMÍNIO - COMERCIAL

**514 374.9944**

[gaudreauassurances.com](http://gaudreauassurances.com)

ANIVERSARIO DO CÍRCULO DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE  
 O serão será animado com

**ARISTIDES ROMEIRO & DJ JEFF GOUVEIA**  
 GRUPO DOS BAILINHO DE RABO DE PEIXE

*2 de Novembro*  
 Buffet Renaissance  
 7550 Boulevard Henri Bourassa E, Montréal, Québec, H1E 1P2

Menu  
 Canapés, Prato, Salada, Assado de vitelo com legumes e batatas, sobremesa (crepe com gelado) e café  
 2 garrafas de vinho por mesa, bebidas sem álcool e café espresso a vontade  
 Mesa de meia noite com várias comidas e doces

Adultos : 95\$ Crianças (6-12) : 50\$

Diane Borges 514-570-1081 Roberto Barbosa 514-999-1346  
 Antonio Calisto 514-777-1551 Joao Timera 514-926-9522  
 Natércia Calisto 514-819-9322 Diarmida Borges 514-961-5271  
 Susy Borges 514-970-7926

**AGENDA COMUNITÁRIA**

**Haloween na Filarmónica Portuguesa de Montreal**  
 A Filarmónica Portuguesa de Montreal organiza a festa de Haloween no sábado, dia 26 de outubro de 2024 às 19h. Animação musical, Ilhas de Bruma. Haverá serviço de Bar e comida durante a noite. 10\$ para a entrada. Para informações ou reservas: 514-803-4686.

**Spooky Party**  
 O Grupo Folclórico e Etnográfico Estrelas do Atlântico organiza no dia 26 de outubro de 2024 pelas 19h no Centro Comunitário Português de Nossa Senhora de Fátima. Para reservas podem contactar 514-833-6558.

**Haloween na Filarmónica Portuguesa de Montreal**  
 A Filarmónica Portuguesa de Montreal organiza a festa de Haloween no sábado, dia 26 de outubro de 2024 às 19h. Animação musical, Ilhas de Bruma. Haverá serviço de Bar e comida durante a noite. 10\$ para a entrada. Para informações ou reservas: 514-803-4686.

**Aniversário do Círculo dos Amigos de Rabo de Peixe**  
 O serão será animado com Aristides Romeiro, DJ Jeff Gouveia e o grupo dos beilinho de Rabo de Peixe no dia 2 de novembro no buffet Renaissance. Para mais informações contactar Diane Borge 514-570-1081.

**São Martinho na Santa Cruz**  
 A Voz de Portugal organiza a Festa de São Martinho que será no dia 9 de novembro de 2024 na grande Sala da Santa Cruz. Para reservas podem contactar Sylvio Martins: 514-299-1593 ou Sara: 514-513-0325.

**ALIENAÇÃO QUINHÃO HERANÇA**



JUDITH TEODORO  
 Advogada em Portugal

Dispõe o artigo 2124º do Código Civil que “a alienação da herança ou do quinhão hereditário, está sujeita às disposições reguladoras do negócio jurídico que lhe der causa (...)”. No entanto, entre outras excepções estão excluídos da alienação da herança ou do quinhão “os diplomas e a correspondência do falecido, bem como as recordações de família de diminuto valor económico”, nos termos do disposto nº 3 do artigo 2125º do Código Civil.

A cessão de direitos ou quinhão hereditário, equivale à transmissão do direito sobre todos os bens da herança, o que significa que não poderão ser cedidos direitos sobre bens em concreto com exclusão de outros, cede-se é o direito sobre todos os bens. Quer a cessão do quinhão hereditário quer a alienação da herança “... é feita por escritura pública ou por documento particular autenticado se existirem bens cuja alienação deva ser feita por uma dessas formas”, que será o caso de bens imóveis.

A cessão do quinhão hereditário e da herança abrange as responsabilidades da herança no pagamento de dívidas do falecido. A este respeito é importante também realçar, quanto a dívidas da herança, que os herdeiros não são pessoal-

mente responsáveis pelas mesmas com o seu património próprio. Ou seja, só responderão pelas dívidas da herança com o património recebido dessa herança e até às forças do respetivo valor.

Quando é vendido ou dado em pagamento a estranhos (ou seja, terceiros que não sejam herdeiros) um quinhão hereditário, os outros herdeiros, os chamados co-herdeiros gozam do direito de preferência nos termos em que esse direito assiste aos comproprietários. Dito de outro modo, aplica-se neste caso o mesmo regime que os comproprietários gozam em caso de venda a favor de terceiros. Nos termos do disposto no artigo 1409º do Código Civil “1 – O comproprietário goza do direito de preferência e tem o primeiro lugar entre os preferentes legais no caso de venda, ou dação em pagamento, a estranhos a quota de qualquer dos seus consortes”.

Por sua vez, o artigo 2130º do Código Civil sob a epígrafe “Direito de Preferência” estipula no seu número 1 que “Quando seja vendido ou dado em cumprimento a estranhos um quinhão hereditário, os co-herdeiros gozam do direito de preferência nos termos em que assiste aos comproprietários”.

Já o prazo, para o exercício desse direito, havendo comunicação para a preferência, é de dois meses.

O que equivale a dizer quando se pretende vender o quinhão hereditário, terá o herdeiro que dar preferência aos co-herdeiros da sua intenção de venda, devendo indicar para o efeito as condições do negócio, nomeadamente o nome do comprador, preço e condições de pagamento.

Se essa preferência não for dada no aludido prazo de dois meses, poderão os co-herdeiros a contar da data do conhecimento da aludida venda, intentar ação judicial de exercício do direito de preferência, no prazo de seis meses, onde terão de invocar a sua qualidade de co-herdeiros, a data do conhecimento da venda, e efetuar o depósito do preço devido nos 15 dias seguintes à propositura da ação.

SALA PRIVADA  
 SERVIÇO DE BAR

*Traiteur Henrique*

Batizado, Primeiras Comunhões, Crisma, Aniversário, Casamento, etc.

**HENRIQUE LARANJO**  
 514 826-0681 | henriquelaranjo@hotmail.com  
 COM A COLABORAÇÃO DO CLUBE ORIENTAL

**JUDITH TEODORO**  
 ADVOGADA  
 (+351) 296 472 435 | 401 354 2521  
 JUDITETEODORO-105A@ADV.OA.PT  
 RIBEIRA GRANDE, AÇORES - PORTUGAL  
 JTEODORO.PT

# A Desumanização



JORGE CORREIA

**Algo que nos distingue dos animais é a elevação de pensamento que incorpora princípios morais e éticos nas nossas atividades. Posto de uma forma simples, os animais respondem aos seus instintos naturais seguindo-os fielmente sendo assim o fator dominante do seu comportamento.**

O Homem incorpora valores morais que se transfiguram em ética de pensamento e comportamental, sintetizada pela célebre frase: “tudo me é lícito mas nem tudo me convém”. O não “convir” nasce da disposição interior que reconhece a gravidade do ato para si mesmo e para aqueles que o rodeiam. Descendo a escala da abstração para a realidade concreta, este é o fundamento que nos leva a aceitar os chamados contratos sociais. Um exemplo muito simples é o da circulação automóvel. Todos nós aderimos a uma determinada convenção de circulação. E todos nós aderimos porque atingimos o nível de compreensão intelectual e de princípios que nos permite compreender, aceitar e cumprir essa convenção de circulação.

Naturalmente existe um código de leis que pune infratores, mas olhando globalmente verificamos que essa convenção é universalmente aceite mesmo por aqueles que eventualmente a infringem reconhecendo inclusive o seu erro infrator. Esta adesão nasce assim dessa compreensão intelectual e emocional que antevê os benefícios para si e para os outros apesar da restrição que impõe. Nenhum de nós assinou qualquer contrato.

Nenhum de nós se comprometeu solenemente com essa obrigação, a não ser pela aceitação individual e livre que é necessário e benéfico para todos, mesmo quando por vezes essa convenção nos obriga a circular por caminho mais longo para chegar a um destino que está muito mais próximo. Esta aceitação tem também associada a confiança e a tolerância: confiança naqueles a quem delegamos essa missão de que a cumprem expeditamente e de forma honrada e íntegra; tolerância pelos erros que estes possam eventualmente cometer, dando espaço a monitorização para correção ou melhoramento do processo. Este posicionamento individual do cidadão e da sociedade onde aquele

se insere representa um degrau acima na escada da Humanização. É isto que nos faz superiores. A capacidade de aceitarmos algo em que reconhecemos um benefício longínquo ou para o grupo em sacrificando a satisfação imediata ou individual, revela a superioridade de espírito e por consequência os verdadeiros líderes. Infelizmente não verificamos isso na atualidade. Aliás, os líderes atuais que deveriam ser os faróis que iluminariam o caminho diante das sociedades limitam-se agora a ser meros condutores cegos das paixões desordenadas da turba desorientada e carente de direção.

É irónico e paradoxal que o líder, que deveria apontar a direção, se baseie naqueles que não sabem para onde ir. Ou pior, pretendem um retrocesso! Mas a culpa é nossa. Somos nós que fomentamos esse estado da sociedade pela multiplicação de todos os nossos comportamentos individuais que chegado ao nível de grandeza de uma sociedade de milhões traz resultados catastróficos. Seja aqui no Canadá, em Portugal, nos EUA, na Europa ou outras regiões do mundo, o simples apoio a políticos sem moral ou com moral muito duvidosa, cujo oportunismo é evidente, é o sintoma do caminhar para a tragédia. A tele-

novela barata em Portugal sobe o orçamento de estado e o comportamento dos principais líderes da oposição, nascidos pós 25 de Abril, é confrangedor. Este é um exemplo que nos deveria levar a pensar com urgência e profundidade para onde caminhamos. Uma multidão de exemplos poderia ser dada e praticamente não há país que escape a esta torrente de inaptidão, baixeza e em alguns casos pura incompetência. O sentido de estado, de nação ou o respeito e a coragem em enfrentar decisões difíceis mesmo quando os seus partidários não a compreendem não faz parte do léxico atual dos políticos. Existe uma “desumanização” pelo excesso de oportunismo de interesses particulares e de mentes cuja imaginação e falta de respeito à verdade exaltam ideias e sentimentos particularmente inferiores.

A necessidade de um realinhamento é inevitável. A tragédia destas situações é que o desalinho traz em si mesmo as sementes da sua própria destruição.

É pena que não aprendamos nada com a História, numa época onde o importante é dizer qualquer coisa, sem preocupação com a verdade, e de preferência deturpada de acordo com as nossas próprias ideias.

**TRAGA O SEU VINHO**

DESDE 1999

**VIANA-SOL**

**ENCOMENDAS PARA FORA**  
FRANGO, RISSÓIS, PASTÉIS DE BACALHAU, LOMBO DE PORCO ASSADO NO FORNO, PASTÉIS DE NATA, E MUITO MAIS

**COZINHA PORTUGUESA E FRANCESA**  
**TEMOS UMA BOA VARIEDADE DE SABOROSOS PRATOS TRADICIONAIS**  
DA QUINTA-FEIRA A DOMINGO A PARTIR DAS 17  
TABLE D'HÔTE DISPONÍVEL AOS CLIENTES

5428 BOUL. COUSINEAU, ST-HUBERT, QC  
T.: 450 462.4920 | J3Y 7J8

**Dentista Brasileira**

**Dr. Savana Maia**

**DentisteALaval.com**

**450 664.0600**

5100, BOUL. ROBERT-BOURASSA, LAVAL H7E 0A6

- Clínica geral
- Adultos e crianças
- Tratamento de canal
- Implantes
- Próteses
- Ortodontia e invisalign
- Estética

**Atenção contribuinte não-residentes!**

**Potencial anulação parcial de liquidação de IRS (Portugal)**

Você pode ter direito a recálculo do imposto cobrado de mais-valias e ter parte do imposto pago devolvido

Entre em contato e verifique seu direito  
Eduardo Oliveira  
Telefone (WhatsApp): +1 (343)630-5100  
Email: eduardo.h.o@outlook.com

**FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO**

[www.aluminiumvarina.com](http://www.aluminiumvarina.com)

**Varina Aluminium inc.**

**AO SEU LADO E AO SEU DISPOR**

GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL  
GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)  
GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO  
COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO  
FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS  
PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.

**6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882**



# Lançamento do programa do International Portuguese Music Awards para o 12 de abril de 2025

**T**eve lugar na noite da passada sexta-feira, 11 de outubro, a festa de lançamento do programa para 2025 da XIII edição dos International Portuguese Music Awards (IPMA), que terá por palco, pelo quarto ano consecutivo, o famoso e emblemático teatro Providence Performing Arts Center, na capital de Rhode Island, a 12 de abril.

Desde 2013, que o certame, agora sob a responsabilidade de David Saraiva, Zack Xavier e do luso-canadiano Manuel Costa, tem vindo a reconhecer a música produzida por artistas de ascendência portuguesa de todo o mundo.



Para 2025 o programa irá consistir de mais de uma dezena de categorias de prémios, onde se inclui rock, rap, fado, pop, melhor videoclipe e novo talento. Os interessados em concorrer têm até 30 de novembro

longo dos anos o apoio do tecido empresarial luso da região e da comunicação social.

Depois de mencionados todos os apoios a esta iniciativa, o momento ansiosamente aguardado pelo públi-

no Festival RTP da Canção no início dos anos 80.

Cremilda Medina, é considerada embaixadora cultural de Cabo Verde tem dado um contributo imenso à preservação e divulgação da música



para enviarem a sua música ou vídeo havendo, como habitualmente todos os anos, a categoria de NOVO TALENTO.

Esta iniciativa tem merecido ao

co presente, para saber o elenco artístico para 2025.

João Pedro Pais, um dos mais consagrados artistas portugueses da atualidade com mais de duas décadas de um percurso rico em atuações e discos gravados. Já atuou no famoso Rock in Rio e fez parte da digressão do famoso Bryan Adams a Espanha e Portugal. É um regresso aos IPMA, já que tinha atuado em edição anterior.

Fernando Daniel, um dos grandes talentos ultimamente surgidos através do concurso The Voice em Portugal. Identifica-se nos géneros pop, soul e baladas. Foi nomeado para "Best Portuguese Act no MTV Europe Music Awards".



Augusto Canário, artista da música popular que se tem evidenciado neste género musical e gozado de enorme popularidade. Jorge Silva, uma das mais apreciadas vozes da comunidade portuguesa dos EUA. Imigrou para os EUA em 1974 e a sua carreira tem ganho popularidade na diáspora lusa. Para além de alguns discos gravados e atuações pelas comunidades, já atuou em grandes festivais como por exemplo "Grand Ole Opry" em Nashville e

tradicional cabo-verdiana, como a morna e coladera. Já por duas vezes ganhou prémio nos International Portuguese Music Awards.

abril terá como apresentadores Ricardo Farias e a atriz Daniela Ruah.

Os ingressos estão já à venda. Mais informações disponíveis em [ipmaawards.com](http://ipmaawards.com) e as empresas interessadas em apoiar devem contactar pelo email: [info@ipmaawards.com](mailto:info@ipmaawards.com)

**Cada vida é única.  
Uma despedida  
também deveria ser.**

Personalize os seus arranjos prévios.  
Pense neles. Pense em si.



MAGNUS POIRIER 100 ANOS  
5 GERAÇÕES

**SERVIÇOS FUNERÁRIOS**

Antonio Rodrigues, diretor  
514 727 2847

1.888.727.2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)  
[info@magnuspoirier.com](mailto:info@magnuspoirier.com)



# A Delegação da Sata - Azores Airlines em Montreal este fim de semana



SYLVIO MARTINS

**H**oje em dia, nunca podemos dizer que uma companhia nunca é sempre no positivo. Em qualquer época há sempre altos e baixos, decisões que podem ser bom, outros que são negativos. Montreal nunca foi um grande mercado, com milhares de idas e voltas. Sabemos muito que somos um mercado mais familiares, mas, os quebequeneses estão pouco a pouco a adoptar Portugal e os Açores principalmente.

Há lugar para motivar mais malta daqui para ir aos Açores,... que seja São Miguel, Terceira ou as outras ilhas, claro. É um destino maravilhosos, e, sem dúvida um lugar a descobrir. Nos anos anteriores houve várias apresentações em alguns salões turístico, mas há muito a fazer da parte das agências de viagens, e, do turismo do Açores e de Portugal. Há 10 anos havia 1 aviões por semana a destino dos Açores, ou senão era por Toronto. Hoje, a comunidade merece muito mais,... ao menos, 1 vez por semana direto à Ponta Delgada durante todo o ano e no verão



acho que está sempre cheíssimo e que vem 2 ou 3 vezes por semana. E, acho, que é importante de guardar estes laços importantes e preciosas liga-

ções com a comunidade que seja com a Casa dos Açores, as associações açorianas, e mesmo ir a Missão Santa Cruz e encontrar e visitar o centro da comunidade Portuguesa em Montreal.

Sexta e sábado vamos receber a delegação da Sata em Montreal, na Casa dos Açores e na Gala da Quebequente. Todos vão poder encontrar o presidente Rui Coutinho, Sandro Raposo, administrador formado em Matemática e Tecnologia, é funcionário da SATA há 28 anos e assumia desde 2013 a direção da Gestão de Receita, e, para finalizar Graça Silva do Marketing.

Acho que é tempo de criar novos laços de amizade com esta boa gente. Bem-vindo à Montreal.



Novo presidente da SATA quer acabar com "má gestão"

## Um pouco sobre Sata Azores Airlines

Grupo SATA celebrou no dia 21 de agosto o seu aniversário, 83 anos da fundação da "Sociedade Açoreana de Estudos Aéreos".

A Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, Lda. deu lugar à SATA Air Açores, que hoje tem a missão de ligar as nove ilhas do arquipélago entre si, realizando quase 19 mil voos e transportando mais de novecentos mil passageiros por ano e que foi distinguida em 2024 como "Europe's Leading Regional Airlines" pelos World Travel Awards.

Faz também parte da mesma história a Azores Airlines, que acrescentou ainda mais ambição à missão de combater o isolamento insular e concretizou o objetivo de tornar mais acessível o Arquipélago dos Açores, algo que cumpre atra-



Sra. Graça Silva, Diretora de Vendas & Marca, Marketing e Comunicação no Grupo SATA

vés de uma operação aérea doméstica e internacional.

A Azores Airlines realiza cerca de 9.700 voos e transporta mais de 1 milhão e quatrocentos mil passageiros por ano, tendo sido referida como a primeira escolha dos passageiros que, em 2023, viajaram em época alta para os Açores, segundo o inquérito de satisfação promovido pelo Observatório de Turismo dos Açores. Em 2024 foi distinguida como "Europe's Leading Airline to North America" pelos World Travel Awards, no seguimento da consistente aposta que tem vindo a fazer naquele mercado ao longo dos anos.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO 

**Alain Côté O.D.**  
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966      4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montreal, Qué., H2W 1Z3

**CONVERSA FIADA**



radio centre-ville 102.3 FM

SEXTAS-FEIRA DAS 18H-20H

**Diaspora Açoriana** radio centre-ville 102.3 FM



GLÓRIA SOUSA      HENRIQUE LARANJO

QUINTA-FEIRA DAS 19H ÀS 20H



**DJ XMEN**

Música para todas as ocasiões e gostos

T.: 438 939.9546



# Grandioso Concerto de Solidariedade pelo Amor à Portugal que fica na História



SYLVIO MARTINS

**É** claro que todos nós tivemos problemas numa altura das nossas vidas, quer seja um fogo, problemas com águas ou outros problemas que possa acontecer. Uma comunidade ajuda uns aos outros.

De qualquer forma. Eu sempre ajudei todas as organizações e famílias sem pedir um centimo. O Espírito Santo, Santo Cristo, Anjou, Hochelaga, Laval, Santa Cruz, Clube Oriental, West island, Benfica, Sporting, Clube Portugal, todas as Filarmónica e Ranchos Folclóricos e famílias. Uma comunidade que seja unida ou não, quando é tempo de se juntar, ninguém pode pará-los.

Organiza-se e faz-se.

Há 4 semanas Portugal estava a arder por todos os lados, especialmente na parte norte de Portugal.

Marly Pimentel escreveu na sua parede no Facebook no dia 18 de setembro "Como é possível que Portugal esteja à espera de ajuda, como água e outros recursos, e que não haja nenhuma ação de solidariedade a decorrer aqui no Canadá para que possamos, como comunidade, ajudar? Já houve apoio para outros países... Consulados portugueses, por favor, façam algo para que possamos ajudar! Afinal, se somos Portugal, que isso não seja só de boca. AÇÃO, AÇÃO! Oxalá que este meu pedido chegue às pessoas corretas!" no mesmo dia fiz o apelo a toda a comunidade, para organizar qualquer coisa,... em francês e português. E recebi um onda de positivismo para ajudar as pessoas que



A única coisa que fiquei admirado, é que vi pessoas, que nem gostem de mim, vieram apoiar esta linda causa... Vamos pôr isto de lado e finalizar com os agradecimentos.

Gostaríamos de expressar a nossa profunda gratidão pelo apoio generoso que recebemos durante a nossa angariação de fundos para Portugal. O sucesso deste esforço só foi possível graças ao envolvimento e à solidariedade de cada um de vocês.

A vossa contribuição fará uma diferença significativa na vida de muitas pessoas, permitindo que possamos fornecer os recursos e a as-



Fróias, Paulo Nascimento que veio de Otava, Arlindo Andrade que veio dos Estados Unidos,



perderam tudo, e que precisam da nossa ajuda.

E, no dia 23 de setembro foi organizado a festa, e para não criar problema com as outras festas, decidimos de fazê-lo no domingo 13 de outubro de 2024... 20 dias para organizar uma angariação de fundos para os sinistrados foi muito difícil.

Mas conseguimos, pouco a pouco as ajudas vieram de todos os lados, "vamos fazer isso,... vamos fazer aquilo,... etc.

No final quando chegamos ao dia,... as pessoas que disseram que vinham,... não vieram, as pessoas que prometeram, desapareceram, houve 4 associações (Hochelaga, Festival Portugal, Clube Oriental e Quebequente) que vieram, o resto nada,... os mordomos do Espírito Santo ninguém apareceu, mesmos os antigos mordomos que eu ajudei tanto, nada,... Sara Batista e José Machado vieram ajudar. Na cozinha, era suposto ter 7 ou 8 pessoas, no final ninguém apareceu.

Onde está a comunidade?

sistência tão necessários para aqueles que mais precisam. O vosso espírito de união e a vontade de ajudar reforçam a importância de estarmos juntos em tempos desafiadores.

Mais uma vez, o nosso sincero obrigado por estarem ao nosso lado. O vosso apoio não é apenas uma doação; é um gesto de esperança e de humanidade que será lembrado por todos que irão beneficiar desta iniciativa.

Quero agradecer principalmente ao nosso grande patrocinador principal Marché Sá e Filhos mas também, padaria São Miguel, Chouriçôr, Padaria Notre Maison, Picado, Padaria Marcelino, Casa Minhota, Quincaillerie Azores, Coco Rico, Padaria Anges Gourmets, Rocha e Rocha imports, Restaurante Viva, Les Services Factotum, e, à Missao Santa Cruz.

Sem esquecer à todos os artistas que vieram apoiar o nosso Portugal DJ XMEN e a sua equipa, Eddy Sousa, Tony Mickael, DJ Machado, Fátima Miguel, Marya Santos, Gabriela Almeida Pereira, Marly Pimentel e Sergio Vieira, Duarte

KALIA "Sabrina Maçaroco", Jason Coroa, Jodelina Benfeito, Nelson Moreira, António Moniz, Luis Duarte, Joe Medeiros, Vittorio Abbate.

"E TUDO ISSO VAI OS AJUDÁ-LOS LÁ EM PORTUGAL".

Da minha parte e da nossa comissão, Sylvio Martins, Marie Moreira, Hugo Rodrigues, Erika Moreira Sardinha, Hugo Sardinha, Izabelle, Catarina Moreira Martins Raphael Moreira Martins, Nelía Silva, Vanessa Silva, Johnny Batista, Sara Batista, Wilson Raposo e seus filhos, José Machado e Sylvie Machado, Francisca Reis e todos que ajudaram de uma maneira ou da outra, Muito Obrigado.

Estamos na fase final na recolha do dinheiro e pagamentos,... mas já podemos dizer que estamos a 5000\$, e isso vamos finalizar esta semana as contas e vamos dar isso em Portugal EM BREVE.

Se alguém quer continuar a dar alguns dolarzitos é só chamar para o 514-299-1593 ou ir a Santa Cruz e deixar um envelope. Obrigado.



# Festejando a Marcha do Oriental



SYLVIO MARTINS

**A** nossas tradições são importante e é hoje que não devemos esquecer disto ou senão vai desaparecer e nunca mais será feita. É por isso que devemos continuar a manter isso tudo e organizar para fortalecer a nossa comunidade e sem deixar isso cair.

O jantar que foi confeccionado pelo chefe Henrique Laranjo fez um prato de salmão no forno com batatas e legumes e que foi realmente sabo-

Para cantar o aniversário da marcha, Telmo Barbosa esteve no palco a falar um pouco da marcha e das pessoas que trabalharam muito para esta marcha e que vão trabalhar ainda alguns anos

DJ é normal que as pessoas não querem ir embora. Parabéns a todos que estiveram presente, e a todos que fizeram desta festa uma festa memorável. Viva o ORIENTAL.



**PARA MELHOR VOS SERVIR**

VOYAGES CONFORT MUDOU PARA  
**equinox VOYAGES**

**LISBOA** **PORTO** **PONTA DELGADA**

É SÓ ESCOLHER O SEU LUGAR CERTO

10247 AVENUE MILLEN  
MONTREAL, QC H3C 2E5  
**T.: 514-987-7666**  
INFO@EQUINOXVOYAGES.COM

se deus lhe permitem pelo esforço, dedicação e muito orgulho por continuar esta linda tradição cultural. A festa continuou até 1 hora da manhã o que é sensacional. Claro com artistas e um ótimo



roso, mas o pessoal que não é grande amador de peixe teve uma alternativa com filetes de carne de porco.

Não poderia faltar um pouco de dança para abrilhantar esta linda noite com o DJ XMEN, mas também tivemos Fátima Miguel, Duarte Fróias, Marly e Sergio e com a surpresa de Nelson Moreira que cantou duas lindas canções.

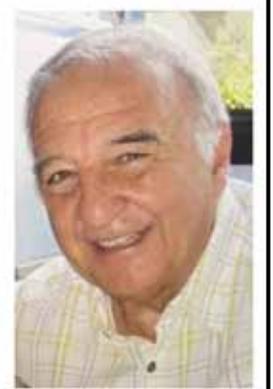
**Guilherme Álvares Cabral**  
1939 – 2024

É com profunda tristeza que, a Casa dos Açores do Quebec, apresenta as suas mais sentidas condolências à Sra. Marguerite Poirier e aos seus filhos, Marie-Hélène, Cristina e Miguel, bem como às respectivas famílias e familiares, pelo falecimento do seu querido esposo e pai, o Sr. Guilherme Álvares Cabral, que faleceu em Laval, no dia 25 de setembro de 2024, com 85 anos de idade.

O Senhor Guilherme Álvares Cabral fez parte da Comissão Fundadora da nossa Casa e foi eleito presidente da primeira direção efectiva em 1991, 13 anos após a criação da Comissão Fundadora. Permaneceu ativamente envolvido na nossa Casa desde a sua fundação, incluindo membro do Grupo Reviver.

Ficaremos eternamente gratos pela sua visão e contribuição para a nossa Casa e Comunidade

Conselho de Administração  
Casa dos Açores do Quebec



# FALTAM AINDA A GRANDIOSA FESTA 9 DE NOVEMBRO NA GRANDE SA AS HOMENAGENS DE



JESSICA AMARO  
25 YR ANNIVERSARY  
VINDA DE TORONTO



PAULA BERNARDINO  
Desjardins  
Caisse Portugaise



CARLOS FERREIRA  
Ferreira  
cafe

HAVERÁ PRÉMIOS PARA  
EMENTA ELABORADA PELA  
ENTRADAS VARIADAS (CHO  
SOPA VOLUPTUOSA D  
PEITO DE FRANGO RECHEA  
SOBREM

PARA INFORMAÇÕES E RESERVAÇÕES:  
SYLVIO: 514-299-1593 | SARA: 514-512-0325





# ALGUNS BILHETES A DE S. MARTINHO DE 2024 ÀS 19H LA DA IGREJA SANTA CRUZ STA LINDA NOITE



HUMBERTO CABRAL



Les représentations

*Rocha e Rocha*



MARLY E SÉRGIO

O MELHOR VINHO E SURPRESAS

CHEFE RICARDO MENDES

OURIÇO, PICA PAU E RISSÕES  
DE CREME DE ABÓBORA  
DO COM CASTANHAS E PORTO  
ESA E CAFÉ



DUARTE FROIAS



ADULTOS: 50 CASTANHAS CRIANÇAS: 20 CASTANHAS (5-15ANÓS)





# GUIA DO CONSUMIDOR

**CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL**  
 2020 Boul. Robert-Bourassa, suite 2425, Montreal, Québec H3A 2A5 Canada  
**T.: 514.499.0359**  
 consulado.montreal@mne.pt

**ASSOCIAÇÕES E CLUBES**

- ASSOCIAÇÃO DOS PAIS**  
333, rua de Castelneau E., Qc., Montréal T.: 514.495.3284
- ASSOCIAÇÃO NOSSA SENHORA DE FÁTIMA**  
1815, rue Favreau, Laval, Qc., H7T 2H1 T.: 450.681.0612
- ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ**  
4170, rua Saint-Urbain, Montréal, Qc., H2W 1V3 T.: 514.844.2269
- ASS. PORT. DE STE-THÉRÈSE**  
T.: 514.435.0301
- ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE**  
T.: 514.237.3994
- CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE**  
229, rue Fleury Ouest, Qc H3L 1T8 T.: 514.388.4129
- CENTRO COMUNITÁRIO APES**  
9515, rua Hochelaga, Montréal, Qc., H1L 2R1 T.: 438.476.5202
- CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
8670, rua de Forbin-Janson, Montréal, Qc., H1K 2E9 T.: 514.353.1550
- CÍRCULO DE RABO DE PEIXE**  
T.: 514.843.8982
- CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL**  
4000, rua de Courtrai, Montréal, Qc., H3S 1C2 T.: 514.342.4373
- CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 514.844.1406
- FESTIVAL PORTUGAL**  
T.: 514.923.7174
- LIGA DOS COMBATENTES**  
T.: 514.844.1406

**IGREJAS**

- SANTA CRUZ**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 514.844.1011
- NOSSA SENHORA DE FÁTIMA, LAVAL**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 450.687.4035

**FILARMÓNICAS**

- DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
T.: 514.844.1774
- PORTUGUESA DE MONTREAL**  
T.: 514.982.0688

**GRUPOS FOLCLÓRICOS**

- CAMPINOS DO RIBATEJO**  
T.: 514.648.8343
- ESTRELAS DO ATLÂNTICO**  
T.: 450.681.0612
- GFEP DE MONTREAL**  
T.: 514.880.2964
- ILHAS DO ENCANTO**  
T.: 514.388.4129
- PRAIAS DE PORTUGAL**  
T.: 514.844.1406

**CENTROS**

- CENTRO D'AÇÃO SOCIO-COMUNITÁRIO**  
T.: 514.842.8045
- CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA**  
T.: 514.982.0804

**CRUZADAS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTAIS :**

1. Quer jornalismo tranquilo sem perguntas "sopradas". 2. Consentir. Esmalte preto. 3. Tipo de meditação contemplativa. Símbolo de mililitro. Que é da raça dos mus (mulas). 4. Comichão. 5. Rasteiro. Prémio Nobel da (...), foi para John J. Hopfield e Geoffrey E. Hinton devido ao seu trabalho com aprendizagem automática. 6. Crómio (s. q.). Reduzo a pó. Passado. 7. Inteligência (fig.). Interjeição que designa dúvida ou menosprezo. 8. Alerta para políticas orçamentais que forçam ajustamentos no futuro. Observei. 9. Simula. Requerer pressa. 10. Madrigueira. Prepara a terra para ser cultivada pela segunda vez. 11. Velha. Administrar diligentemente.

**VERTICAIS:**

1. Dança a três tempos, originária da Polónia. Dá crédito. 2. Sobrecarregar com tributos. Numeração romana (101). 3. Diz-se do número ímpar. Queixo. 4. Planta liliácea oriunda da China. (...) Xavier Viegas, reconhecido especialista em incêndios florestais. 5. Deserto. Cápsula quitinosa em que estão encerrados os ovos de certos ortópteros. 6. "Está a chover e a fazer sol e a raposa a encher o (...)". 7. Estrada Nacional. Nesse lugar. Organização das Nações Unidas. 8. Instrumento com que se encurvam as calhas das linhas férreas. Sétima nota musical. Globo. 9. Angariado. Mascote da EXPO'98. 10. Onda nos estádios. Nome de um peixe acantopterígeo. 11. Fímbria. Encolerizar.

**AGÊNCIAS DE VIAGENS**

**AGÊNCIA ALGARVE**  
 721, rua Jarry E., Montreal  
**Tel.: 514.273.9638**

Antiga agência de viagem  
**VIAGEM COMFORT**

**equinox VOYAGES**  
 10247 AVE. MILLEN  
 Montréal, QC, H3C 2E4  
 PERTO DO MÉTRO SAUVÉ  
**Tel.: 514.987.7666**

**AGÊNCIAS FUNERÁRIAS**

**LES ESPACES MEMORIA**  
 Cada vida é uma história.<sup>TM</sup>  
**514 277-7778**  
 MEMORIA.CA

**MAGNUS POIRIER**  
 ANTÓNIO RODRIGUES  
 NATÁLIA SOUSA  
 Tel.: 514.727.2847  
 www.magnuspoirier.com

**CONTABILISTA**  
**JOEM**  
 Comptables  
 SEMPRE MAIS PERTO DE SI  
 4242 Boul. St-Laurent #201  
**Tel.: 514.842.2443**

**IMOBILIÁRIO**

**RE/MAX INFINITÉ**  
**AUGUSTO FERNANDES**  
 PARA COMPRAR E VENDER  
 www.augustofernandes.com  
**T.: 514 992.6938**

**IMPORTADORES**

**BEIRA NOVA FOODS**  
 IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR  
 MIGUEL: 514.835.8405  
 FERNANDO: 514.944.5102  
 info@beiranova.ca

**INSTITUIÇÃO FINANCEIRA**

**Desjardins**  
 Caixa Portuguesa  
 4244, Boul. Saint-Laurent  
 Montréal, Québec  
 H2W 1Z3  
 Tel.: 514.842.8077  
 www.caisseportugaise.com

**JOALHARIA PORTUGUESA**

**Ouivesaria Zenith**  
 4173 Boul. St-Laurent  
 Na esquina da Rachel  
**T.: 514. 288.3019**

**MERCEARIA**

**CHOURIÇOR**  
 Joe De Melo  
 e Jonathan De Melo  
 A mercearia das famílias portuguesas  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
**T.: 514-849-3808**

**MONUMENTOS**

**GRANITE LACROIX**  
 monument manufacturer  
 Uma tradição de conhecimento e de paixão dedicados aos monumentos.  
**450 669-7467**  
 granitelacroix.com

**NOTÁRIOS**

**MATRE EDUARDO DIAS**  
 4270 Boul. St-Laurent #200  
**Tel.: 514.985.2411**

**RENOVAÇÕES**

**RINOX GROUP**

Pavimentadoras paredes, tijolos e pedras  
 Com mais de 25 anos de experiência  
**TEL.: 450-477-7888**  
 www.rinoxgroup.com

**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**

**TONY**  
 Tel.: 514.593.6649  
 Cel.: 514.668.0656

**GILBERTO**

**Especialista em Renovações ligeiras**  
 Cimento, cerâmica, casas de banho, cozinha ao completo, chão de madeira (bois franc), problemas de canaização e esgotos, e muito mais...  
**514.668.6281**

**RESTAURANTE**

**Quinta**  
 1851, Ontario E., Montreal  
**514 563-1211**

**MR POULE MOUILLÉE**  
 969, Rachel E. Mtl, Qc.  
 www.mapoulemouillee.ca  
**Tel.: 514.522.5175**

**ROMADOS**

**ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGAISE**  
 115 Rua Rachel E,  
 Montréal, QC H2W 1C8  
**514 419-5515**  
 info@romados.co

**AVOZ DE PORTUGAL**  
 DE TORONTO, MONTREAL E OTTAWA ESTAMOS SEMPRE LÁ E MUITO MAIS

**RECEITA DA SEMANA**



**Esparguete negro com ovo escalfado**

**INGREDIENTES:** 2 c. de sopa azeite; 100g cebola; 3 dente alho; 2 c. de sopa caril em pó; 400 g cogumelo laminado congelado; 450 g preparado para sopa portuguesa; 3 c. de café sal; 200 g esparguete negro; 1 vinagre; 4 unid. ovo M; 150 ml bebida de coco; 30 g amêndoa laminada; 2 c. de sopa bagos de romã; 1 q.b. coentros.  
**PREPARAÇÃO:** 1-Aqueça o azeite num tacho, junte-lhe a cebola descascada e picada e os dentes de alho descascados e espremidos. Deixe alourar durante 2 a 3 minutos, mexendo ocasionalmente. 2-Polvilhe com o caril em pó, adicione os cogumelos (já descongelados e escorridos) e a mistura de legumes. Tempere com uma colher de café de sal, tape e deixe suar sobre lume moderado entre 15 e 20 minutos. 3-Ao mesmo tempo leve outro tacho ao lume com água temperada com o restante sal e quando ferver introduza o esparguete. Deixe cozinhar durante 10 minutos. 4-Entretanto, adicione o vinagre num tacho com água e, quando esta ferver levemente, escale os ovos. 5-Acrescente a bebida de coco ao tacho com os legumes, e deixe que ferva destapado durante mais 5 minutos. 6-Numa frigideira antiaderente, aloure a amêndoa sobre lume moderado. 7-Escorra o esparguete, junte-o aos legumes e misture bem. 8-Antes de servir, salpique com a amêndoa tostada e os bagos de romã e polvilhe com os coentros picados. Disponha os ovos escalfados por cima da massa.

**AVOZ DE PORTUGAL**  
 4000 Av. de Courtrai, Suite 202, Montréal, Qc, H3S 1C2  
 Tel.: 514 299.1593  
 Web: www.avoz.ca  
 E-Mail: admin@avoz.ca  
 ISSN: 0049-6790  
 CN 99700654

**FONDATEURS:** Elísio de Oliveira José S. Silvestre  
**ÉDITEUR:** Sylvio Martins  
**ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira  
**DIRECTEUR:** Francisca Reis  
**RÉDACTEUR:** Mário Carvalho  
**CONSEILLERS:** António Cabral Roberto Carvalho  
**REPRÉSENTANT TORONTO:** Eduardo Raposo:647-446-0575

**JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHE:**  
 António Figueira  
 António Pedro Costa  
 Elizabeth M.Carreiro  
 Hélder Dias  
 Hélio Bernardo Lopes  
 Humberto Cabral  
 João Arruda  
 Jorge Correia  
 José de Sousa  
 Judith Teodoro  
 Manuel Neves  
 Maria Helena Martins  
 Mario Eugenio Saturno  
 Marly Pimentel  
 Paula Ferreira  
 Pe. José Maria Cardoso  
 Ricardo Pimentel  
 Roberto Abarota  
 Susana Oliveira  
 Telmo Barbosa  
 Tony Saragoça

**I Love Portugal**

**ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE IMPRENSA**  
**LUSA**

# CLASIFICADOS | PEQUENOS ANÚNCIOS | GRANDES NEGÓCIOS

## PARA COLOCAR UM ANÚNCIO É SÓ CHAMAR PARA O 514.299.1593

### EMPREGOS

## Pavé & Paysagiste BOISBRIAND inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina.

**Nora: 450-628-5472**

**VARINA ALUMINIUM INC.**  
Procuramos Soldador Apenas Em Tempo Parcial.  
Por Favor, Ligue Para Mais Informações  
TEL.: 514-362-1300

**PROCURA-SE MULHER PARA FAZER LIMPEZA COM EXPERIÊNCIA. 1 DIA A CADA 2 SEMANAS NA ÁREA DE AHUNTSIC.**  
TEL.: 514-726-3096

### MEDIUM - MESTRE VIDENTE

## MESTRE MAGOUNDO

Ele possui poderes ancestrais e dons de nascimento, graças aos quais põe fim às suas tristezas amorosas.



Contrato de trabalho, relações socioprofissionais, empresas em dificuldades... Chance em jogos, proteção com ritual poderoso, desfazimento de ondas negativas... Você receberá soluções rápidas para questões financeiras, casamento, doenças, processos judiciais, questões políticas, e muito mais. Remoção de magia negra e espíritos malignos.

Deslocamento possível mediante agendamento.  
**+1 438 806 7567**

Site web: [www.maitre-magoundo.ca](http://www.maitre-magoundo.ca)

**AUMENTA O SEU VIGOR SEXUAL PARA 100%**

**ΩMEGA SEX** - 100% NATURAL

- POTÊNCIA
- DESEMPENHO
- DURABILIDADE
- FIRMEZA

**GARANTA A SUA SATISFAÇÃO E DO SEU PARCEIRO NÃO SO PARA QUEM NÃO PODE, MAS PARA QUEM QUER**

**NÃO HÁ VÍCIO SEM EFEITOS COLATERAIS LICOR NÃO CORTA SEU EFEITO**

10 Comprimidos 50\$  
20 Comprimidos 90\$

**Contate agora! Pegue o amante perfeito**  
**438-288-0293**



## ANA RITA PREZA

Consultora Imobiliária

+351 932 223 540

212 457 663

[ana.preza@maisconsultores.pt](mailto:ana.preza@maisconsultores.pt)

Av. José Régio, Loja 3A, 2745-807 Massamá

NO PERÍODO DE INCERTEZAS EM QUE VIVEMOS, PROTEJA OS SEUS RECURSOS INVESTINDO EM IMÓVEIS COM POTENCIAL DE VALORIZAÇÃO PARA OBTER RETORNOS SIGNIFICATIVOS.



### NECROLOGIA

## VIRGINIA DE JESUS MACEDO 1935 - 2024

Faleceu em Montreal no dia 25 de setembro de 2024, com 88 anos de idade, a senhora Virginia de Jesus Macedo, natural de Covilhã, Portugal. Esposa do já falecido senhor João Leal Gomes. Deixa na dor seu filho Rui Gomes (Maria José Camacho). Seus netos Natacha (Martin Loranger), Nakita (Patrick Dewey), Nicholas (Lara Cahill). Seus bisnetos Eva e Emeric, familiares e amigos. Serviços fúnebres:



**Les Espaces Memoria**  
1120 Jean-Talon E., Montreal  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778

O velório foi sexta-feira 4 de outubro de 2024 das 17h às 21h e Missa de Corpo presente foi celebrada sábado 5 de outubro de 2024 na igreja Santa Cruz e foi sepultada no Cemitério Notre-Dame-Des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

### NECROLOGIA

## JOÃO PAULO LINHARES



Faleceu subitamente em Candiac no passado dia 4 de outubro, o senhor João Paulo Linhares, de 62 anos de idade, natural de Vila do Porto, Santa Maria, Açores. Amado marido de Paula Mercier e pai extraordinário de Jonathan Linhares e de Jordan Linhares. Avô de Jessica Ellen Linhares e Jaxyn Linhares. Deixa igualmente na dor o seu irmão Emanuel Linhares, cunhada Maria João Dias e sobrinhos, Alexandre Dias-Linhaires, Marco Filipe Dias-Linhaires, Mónica Bettencourt, Bruno Bettencourt, Tiago Bettencourt, Mariana Andrade e Jamal Mercier-Hall. E ainda a sua querida sogra Christina (NAN) McIntyre.

Aqueles que desejarem prestar condolências, o velório terá lugar na próxima sexta-feira dia 11 de Outubro das 17h às 21 horas no salão funerário MEMORIA situado no 1120 da rua Jean-Talon E, em Montreal. (Estacionamento disponível Christophe Colomb/Jean Talon) A missa realizar-se-á no sábado dia 12 de Outubro às 11h30 na Igreja Santa Cruz, no 60 rua Rachel oeste, seguindo-se uma recepção de honra na salão principal da Associação Portuguesa do Canada, situada no 4170 rue Saint-Urbain, à Montréal. (Mesmo ao lado da Igreja Santa Cruz).

## GUILHERME ALVARES CABRAL 1939 - 2024

É com grande tristeza que anunciamos o falecimento de Guilherme Alvares Cabral, ocorrido em Laval no dia 25 de setembro de 2024, aos 85 anos. Guilherme foi um esposo dedicado, um pai amoroso e um avô respeitado, deixando um legado de generosidade e devoção.



Reconhecido pelo seu compromisso com a comunidade portuguesa de Montreal, O Sr. Guilherme dedicou a sua vida a ajudar os outros. Como vendedor de imóveis, acompanhou muitas famílias na busca pela casa ideal, demonstrando o seu altruísmo e seu desejo de contribuir para a felicidade delas.

A família receberá as condolências na sexta-feira, 11 de outubro de 2024, no salão Opale, das 18h às 21h, e no sábado, 12 de outubro de 2024, no salão Saphir, das 9h30 às 11h30, na Coopérative Funéraire du Grand Montréal, Résidence funéraire Laval, localizada na 2000, rue Cunard em Laval. Uma cerimónia será celebrada às 12h30 na Igreja Portuguesa Nossa Senhora de Fátima, situada no 1815, rue Favreau, Laval (Québec), H7T 2H1.

Sua participação na Casa dos Açores do Quebec e na Caixa de Economia dos Portugueses, onde foi membro e presidente dos conselhos de administração, deixou uma marca significativa no panorama comunitário. Ele sempre esteve presente para apoiar e incentivar iniciativas que fortalecessem os laços dentro da comunidade.

Deixa na dor sua esposa Marguerite Poirier, seus filhos Marie-Hélène (Nelson), Cristina (Jean-Philippe) e Miguel (Geneviève). Seus netos, Jasmine, Alexandre, Mateo e Carl-Antoine. Seus irmãos e irmã, Nicolau, Luis, Joaquim e Maria-Teresa, assim como cunhados/as, sobrinhos/as e muitos amigos e familiares.

Sua partida deixa um imenso vazio em nossos corações, mas seu espírito generoso e sua devoção ao próximo continuarão a inspirar aqueles que tiveram a sorte de conhecê-lo. Lembraremos de Guilherme não apenas por suas contribuições à comunidade, mas também pelo seu amor incondicional e sua bondade.

A família gostaria de agradecer ao Dr. José A. Morais, à Sociedade Alzheimer de Laval, à Casa da Serenidade em cuidados paliativos em Laval, assim como ao pessoal da Cité de la Santé pelo apoio e cuidados excepcionais. Em sua memória, doações podem ser feitas à Sociedade Alzheimer de Laval e à Casa da Serenidade.

**DESCANSE EM PAZ, GUILHERME. SUA MEMÓRIA VIVERÁ ATRAVÉS DE TODOS QUE VOCÊ TOCOU.**

## JORGE DA SILVA MOURATO 1950 - 2024



Faleceu em Montreal no dia 27 de maio de 2024, com 73 anos de idade, o senhor Jorge da Silva Mourato, natural da Vila de Rabo de Peixe, São Miguel, Açores. Esposo da Sra. Maria Eduarda Da Silva Mourato.

Deixa na dor sua esposa, seus filhos Sandra (Yanick) e Dickson. Seus netos Zachary, Leticia, Dylan e Hailey. Seus irmãos/ãs, cunhados/as José Manuel Maré e Conceição (Gilberto Medeiros), Sudja Bashir, afilhados e sobrinhos / sobrinhas Samina, Sara e Azere e amigos.

Serviços fúnebres:  
**Les Espaces Memoria**  
1120 Jean-Talon E., Montreal  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778

A Missa de Corpo presente foi celebrada na igreja Santa Cruz e foi sepultado no Cemitério Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

## LES ESPACES MEMORIA

Cada vida é uma história.™

514 277-7778 MEMORIA.CA

• 1120, Jean-Talon Est, Montréal

• Mausoléu St-Martin  
2159, boul. St-Martin Est, Laval



Eduino Martins



Pedro Alves



Jessle Vieira



**Agora mais perto de si!**  
**Consultas presenciais e por telefone**

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

**Alcina Helena**  
 +1 351 210 929 030

www.majalicia.pt | www.facebook.com/MajaliciaHelena

**CARNEIRO:** Carta Dominante: 10 de Paus, que significa Sucessos Temporários, Ilusão. Amor: Evite precipitar-se nas decisões que toma. Pense bem para que não se arrependa mais tarde. Saúde: Evite constipar-se. Agasalhe-se. Dinheiro: Analise as suas finanças e procure forma de rentabilizá-las. Números da Sorte: 14, 23, 11, 13, 28, 7

**TOURO:** Carta Dominante: Valete de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Procure abrir o seu coração. Dê a si mesmo a oportunidade para conquistar a felicidade. Saúde: Previna-se contra as constipações. Dinheiro: Reflita sobre uma proposta profissional que lhe poderá ser feita. Números da Sorte: 5, 41, 36, 33, 11, 12

**GÉMEOS:** Carta Dominante: 7 de Copas, que significa Sonhos Premonitórios. Amor: Procure fazer uma surpresa à sua cara-metade criando um ambiente romântico. Saúde: Deve descansar um pouco mais. Dinheiro: Evite comentar os seus planos profissionais. Guarde as suas intenções a sete chaves. Números da Sorte: 8, 7, 41, 45, 49, 6

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade. Amor: Período favorável ao romance. Poderá conhecer online uma pessoa que se tornará importante na sua vida. Saúde: Cumpra o horário das refeições. Evite estar muitas horas sem comer. Dinheiro: Acautele-se contra possíveis perdas de dinheiro. Previna-se para não sofrer dissabores. Números da Sorte: 8, 9, 4, 11, 13, 5

**LEÃO:** Carta Dominante: 5 de Espadas, que significa Avareza. Amor: A sua experiência de vida poderá ajudar a um amigo. Seja solidário com quem solicitar o seu apoio. Saúde: Procure cultivar o otimismo, e a sua saúde estará estável. Dinheiro: Seja mais dedicado ao trabalho. Não desista dos seus objetivos. Números da Sorte: 8, 10, 14, 21, 22, 28

**VIRGEM:** Carta Dominante: 6 de Ouros, que significa Generosidade. Amor: O pessimismo e a falta de confiança não favorecem a realização pessoal nem a vida de casal. Saúde: Descanse o máximo que puder. Dinheiro: Ponha em marcha um projeto muito importante para a sua carreira profissional. Números da Sorte: 1, 7, 4, 29, 3, 17

**BALANÇA:** Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Poderá sentir crescer dentro de si uma paixão arrebatadora, mas não se precipite. Saúde: Cuidado com aquilo que come, pode pôr em risco a sua dieta. Dinheiro: Defenda-se de um colega mal-intencionado, sendo honesto e consciente das suas capacidades. Números da Sorte: 5, 8, 7, 4, 1, 10

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: Ás de Paus, que significa Energia, Iniciativa. Amor: Mantenha a alegria e o otimismo. Motivará as pessoas que estão ao seu redor. Saúde: Terá maior tendência para se sentir sonolento e sem vigor físico. Dinheiro: Poderá ter de enfrentar alguns problemas. Mantenha a calma, de modo a resolver os imprevistos da melhor maneira. Números da Sorte: 26, 35, 14, 28, 6, 9

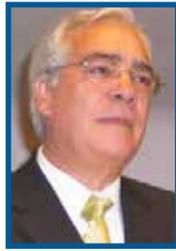
**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: Os Enamorados, que significa Escolha. Amor: O amor marcará esta semana. Faça os possíveis para manter essa estabilidade. Saúde: Propensão para uma pequena indisposição. Faça refeições ligeiras. Dinheiro: As suas qualidades profissionais serão reconhecidas e poderá ser recompensado. Números da Sorte: 6, 5, 41, 2, 25, 22

**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: 3 de Ouros, que significa Poder. Amor: Dedique mais tempo a si mesmo. Cultive a sua auto-estima. Saúde: A sonolência e a preguiça irão marcar a sua semana. Tente travar essa tendência. Dinheiro: Seja mais compreensivo com os seus colegas de trabalho. Se agir dessa forma conseguirá melhores resultados. Números da Sorte: 3, 6, 9, 19, 28, 4

**AQUÁRIO:** Carta Dominante: 5 de Copas, que significa Derrota. Amor: Semana favorável. Organize convívios com os seus amigos. Saúde: Poderá sentir-se mais cansado que o habitual. Tome um duche quente e relaxe. Dinheiro: Assente os pés na terra e saiba aquilo com que conta. Pense bem antes de agir. Números da Sorte: 45, 44, 40, 2, 26, 3

**PEIXES:** Carta Dominante: Rei de Copas, que significa Poder de Concretização, Respeito. Amor: Aproveite os momentos com a família pois dar-lhe-ão um grande bem-estar emocional. Saúde: Cuide da sua alimentação com mais rigor. Dinheiro: Estará financeiramente estável. Números da Sorte: 8, 5, 2, 10, 20, 3

# A dança do Orçamento de Estado



**ANTÓNIO PEDRO COSTA**  
 antoniopcosta@gmail.com

**À parte “o mentes tu ou minto eu”, a posição de Montenegro em relação ao IRC no orçamento de Estado para 2025, levanta questões importantes sobre a atual dinâmica política em Portugal. Ao afirmar que o governo não recuará mais nas suas propostas fiscais, incluindo a redução do IRC, o líder do PSD dá uma clara demonstração de firmeza, mas também acende a guerra para um potencial impasse político, caso a proposta não tenha o apoio suficiente no Parlamento.**

Primeiramente, é importante entender que o IRC é um dos pilares fiscais que na opinião do Governo tem impacto diretamente na competitividade da economia portuguesa e no comportamento das empresas. A proposta de redução do imposto, que é uma bandeira do governo, visa atrair mais investimentos e dinamizar o setor empresarial. No entanto, tal medida é vista com muitas reservas por alguns partidos, designadamente pelo PCP e o BE, que a consideram que tal medida poderá prejudicar o financiamento das políticas sociais para o país.

Se o orçamento for viabilizado pelo PS ou pelo Chega, isso refletiria, por um lado, uma relativa estabilidade da coligação de apoio ao governo, mas, por outro, indicaria uma complexa negociação entre os diversos partidos.

O certo é que nunca um primeiro orçamento de um governo acabado de sair de eleições gerais

foi chumbado até agora, o que é relevante, pois sublinha uma tradição política em Portugal de manutenção da estabilidade governamental, pelo menos nos primeiros anos. A aprovação do programa de governo por si só, como é o caso atual, deveria garantir uma certa legitimidade, mas a realidade parlamentar é sempre imprevisível.

Em última análise, a viabilidade do orçamento depende da capacidade do governo de equilibrar as suas propostas fiscais com as exigências de justiça social e de garantir apoio suficiente no Parlamento. A crescente força do Chega e a resistência de outros Partidos, como é o caso do PS, colocam desafios que o governo terá de superar. Assim, mais do que uma simples questão de números, esta situação reflete a complexidade dos compromissos políticos que caracterizam a política portuguesa atual.

Neste momento, a indefinição das posições dos partidos coloca um véu de incerteza sobre o futuro do orçamento de Estado para 2025. Embora ainda não se conheçam as suas posições definitivas, o que está claro é que a possibilidade de um impasse ou de um confronto político acirrado é real, caso não haja recuo ou concessões.

As divergências ideológicas entre os partidos são profundas, especialmente no que toca a temas como a fiscalidade e a redistribuição de recursos. Para o governo, a redução do IRC é uma medida estratégica para estimular o investimento e a competitividade das empresas, alinhando-se com a sua agenda de crescimento económico. Já a oposição, particularmente à esquerda, tem-se mostrado cética em relação a essas políticas, acusando o governo de privilegiar o setor empresarial em detrimento das necessidades sociais.

Montenegro está a tentar fazer um jogo de cintura, e já foi muito longe indo ao encontro de algumas das linhas vermelhas dos socialistas e a aprovação do orçamento passará pela capacidade do Governo fazer concessões sem perder a essência das suas propostas.

Nesta fase da dança do Orçamento de Estado, existe o risco de um bloqueio político e a dúvida que persiste enquanto durar as posições irreduzíveis, o que virá a seguir pode ser um impasse, com repercussões imprevisíveis, incluindo a possibilidade de uma crise política ou até de novas eleições.

O tempo dirá se a diplomacia política será suficiente para contornar o impasse ou se o país enfrentará um bloqueio orçamental, num contexto de governo acabado de sair de eleições.

**Hora Açoriana**  
 Informando a comunidade de Montreal sobre os Açores  
 Quinta-feira das 18h às 19h  
 radio centre-ville 102.3 FM

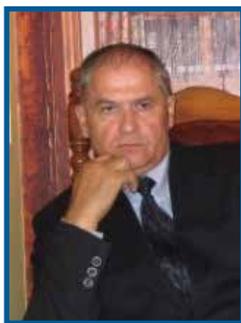
## SUDOKU

2	9	1						
	5	8			6			
			7	9	3			1
					5			
7		2		6			3	
	1							
2	8	6	4					
	7			1	2			
				2	7	6		

**CONCEPTION OLIVEIRA**  
 R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL**  
**CASA DE BANHO E COZINHA**  
**GRANITO E QUARTZO**  
**ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004**

# Trataste-me De Emigrante Com Desdém



**JOSÉ DA CONCEIÇÃO**

**Quem te crês tu para me enxovalhares? dando-te esses ares valendo tão pouco!**

Quem te crês tu pobre ignorante se da classe emigrante tu não sabes nada!

Trataste-me de emigrante, que sou emigrante bem o sei! Não te esqueças que ser emigrante é ter o desprendimento de um poeta e a nobreza de um rei. Ser emigrante é ter a audácia de sair de Portugal para descobrir novos horizontes. É de sentir orgulho e o dever de bem representar a sua pátria no país para onde foi destinado. E esse sentimento nobre só existe dentro da alma daquele que está ausente da seu país, e que só ele sabe o quanto lhe custa estar longe dos seus e da terra onde nasceu. Emigrar para mim foi uma opção, e não uma escolha de vida, tudo depende da condição que nos encontramos à partida. Eu pertenço a uma juventude que cresceu marcada por um ambiente de guerra, e como

## Coisas do Corrisco



**JOSÉ DE SOUSA**

*Cronista do jornal*

**Então o nosso primeiro-ministro, Justin Trudeau, está sendo muito contestado através deste grande Canadá mesmo no seu próprio Partido**

Liberal, poucos são corajosos p'ra mostrar a feição, excepto alguns e algumas colegas, dizem as verdades, o que pensam os eleitores da área que representam lá em Otava e nunca mais ouvimos falar deles.

São assim mesmo os políticos, tens que seguir o chefe, mesmo se este está indo direitinho ao muro, é sempre pra lá é que é caminho.

Em todos os partidos quando o chefe bota fadadura pela boca fora, na TV ou na Assembleia Legislativa, lá estão os cordeiros atrás do pastor a abanar da cabeça sinal que estão 100% de acordo mesmo se não faz sentido nenhum o que está falando.

Outra coisa engraçada é que trocar de partido é como trocar de carro, é segundo a onda, é este que está com possibilidade de criar governo é para este que vou ser membro, não digo nomes pra não me apoquentar.

Aqui na província do Quebec é os imigrantes que estão na linha da frente pra serem enviados segundo o vento, os ventos encanados na cabeça destas alminhas que nos governam.

É uma tristeza ver esta gatinha a ganhar bons salários, com condições enroladas em ouro e prata, estar a decidir da vida de seres humanos que deixaram tudo atrás p'ra vir pra cá com uma mão à frente e outra atrás e trabalhar a salários ridículos, uma vergonha Passa fora.

“Antes da criação do universo, deus não fez nada, não consta. um dia, não se sabe porquê, decidiu criar o universo (também não se sabe porquê e para quê). Fez, segundo a bíblia, o universo em seis dias. Seis dias só! Sescansou ao sétimo dia, até hoje. Nunca mais fez nada. Isto faz algum sentido?”, José Saramago.

para mim a paz é uma virtude tive que sair da minha terra. Tu nasces-te em lençóis de cetim com o destino por teus pais programado, mas todavia para mim, tu não deixas de ser um hino desencontrado. Tiveste cursos universitários, mas não conheces a escola da vida! A vida dos operários que prepararam a tua guarida. Deves dar muitas graças a Deus de nunca teres tido a necessidade de saíres do teu país, mas nunca cuspas contra o vento porque o cuspo pode te cair em cima! E nunca digas que desta agua não beberei, porque podes vir a bebe-la mais depressa do que aquilo que tu pensas. Nunca vi uma pessoa de uma tal arrogância e de uma aversão tão grande contra os emigrantes. Há palavras que doem mais que uma bofetada e, esse foi o meu caso. Mas só tenho um conselho a dar! Nunca te sintas superior a ninguém, porque isso é uma ofensa à inteligência dos outros! E nunca menosprezes o teu próximo porque nunca sabes se um dia vens a precisar dele!

No passado, eu pensava que procurar Deus era uma perda de tempo. Hoje penso de forma completamente diferente. Percebo que há um conflito existencial dentro de cada ser humano, seja ele religioso ou um ateu céptico, que a psiquiatria e a psicologia não podem resolver. A psiquiatria trata os transtornos psíquicos usando anti depressivos, e a psicologia, usando técnicas psicoterapeutas. Mas elas não resolvem o vazio existencial, não dão respostas aos mistérios da vida. Por isso meu caro eu acredito que tens problemas a nível de aceitação da pessoa que tu és, devido à dificuldade que tens em aceitar os outros. E neste caso aconselho-te a inclinares-te no caminho da fé. Porque quando a fé se inicia, a ciência cala-se. E a fé transcende a lógica. E quanto ao resto, tu dizes ser um bom português por nunca teres saído da tua terra devido a um sentimento profundo. Mas nunca te esqueças que o emigrante é talvez o melhor português do Mundo.

# PODEROSO XAMÃ

**“Se tens fé, nada será negado”**

**VOCÊ PRECISA DE UM MILAGRE? VOCÊ QUER RESULTADOS RÁPIDOS E EFICAZES?**

**ACREDITE... PORQUE O SEU PROBLEMA TEM SOLUÇÃO!**

AMOR, SAÚDE, DEPRESSÃO, ANSIEDADE, VÍCIOS (DROGAS, ÁLCOOL), CORTE, IMPOTÊNCIA SEXUAL, INVEJA, MÁ SORTE, MÁ ENERGIA, MAU OLHADO, NEGÓCIOS, FAMÍLIA E MAIS...

**Receba um milagre através da fé**

**MARIA FERREIRA.** Sentia dores nos pés e não conseguia andar, era com muita dificuldade. Os pés ficaram bastante inflamados. Fui ao hospital, mas só aliviaram as minhas dores com ibuprofeno. Foi só depois de tomar o **CHÁ MILAGROSO DO XAMÃ** que a dor diminuiu até desaparecer.

**ANÔNIMO.** Minha vida virou um inferno, porque o meu marido mudou completamente comigo e com os filhos. Tive a sensação de que ele ainda me amava, então visitei o **XAMÃ** e só de ver a nossa **FOTO** ele me contou tudo. Uma mulher estava a o dominar com **MAGIA NEGRA**, graças a **UMA LIMPEZA ESPIRITUAL** retiramos a **FEITIÇARIA** e ele me pediu para voltar. Obrigado **XAMÃ**.

**ROSALINA PEREIRA.** Eu sofria de dor ciática há muito tempo. Senti uma dor que ia das costas até o pé. Só passou com morfina, até que eu fui visitar o **XAMÃ** e ao me ver ele me contou o que eu tinha. Fizemos **3 CERIMÓNIAS DE CURA** e imediatamente senti alívio. Dou fé e testemunho de que o **XAMÃ CURA**. **ROSA PEREIRA.**

**LAURA.** O meu marido e eu sempre brigamos porque ele bebia vinho até ficar bêbado quase diariamente e não conseguia largar o cigarro. Só até fazermos **3 CERIMÓNIAS ESOTÉRICAS** com o **XAMÃ** é que a mudança ficou evidente. Reduziu o fumo e o consumo de álcool apenas nos finais de semana. Obrigado, professor. **LAURA**

**ANÔNIMO.** O meu casamento estava à beira do fracasso por causa de uma mulher. O meu marido foi infiel durante vários meses, e eu, cega, não percebi nada. Desesperada, pedi ao **XAMÃ** para **TIRAR** esta mulher da vida do meu marido e salvar o meu casamento, e, ele o fez. **O XAMÃ CUMPRE.**

**ANÔNIMO.** Doe ver minha filha com tantos problemas no casamento. Até porque os mais afetados foram os meus netos no meio de tudo isso. Havia discussões e brigas em todo tempo. Consultei o **XAMÃ** para ver se poderia fazer algo e após realizar **3 CERIMÓNIAS DE UNIÃO**, a **ENERGIA NEGATIVA** entre eles foi eliminada. Hoje, o amor deles está florescendo novamente como antes. **O XAMÃ CUMPRE.** **ANÔNIMO.**

*Você não pode mudar o que passou... Mas pode mudar o que esta por vir.*

**Especialista em casos difíceis e impossíveis. Se você não vê, não acredite.**

**VENHA E RECEBA SEU MILAGRE !**

**Eu sofria de dores de cabeça insuportáveis. A tal ponto que os comprimidos não me davam mais alívio. Visitei o XAMÃ e através de uma RITUALIZAÇÃO DE CURA E SEU CHÁ MILAGROSO encontrei o remédio definitivo para o meu sofrimento. RICARDO SOUZA.**

Eu como **XAMÃ** curandeiro do **AMAZONAS** conheço as propriedades das raízes, dos talos, das flores e dos frutos de mais de 5000 plantas que ajudam a melhorar a sua saúde e a fazer desaparecer as suas dores.

**SATISFAÇÃO 100% GARANTIDA**

**LINHA DE AJUDA ESPIRITUAL** Visite-me e receba soluções imediatas para todos os seus problemas e dificuldades

# 514-913-9439

*Falamos português*

**Não sofra mais! Porque para DEUS não há impossíveis. Lucas 1:37**



LIGA PORTUGAL <b>Betclíc</b>		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting		24	8	8	0	0	27	2
2-FC Porto		21	8	7	0	1	18	4
3-Benfica		16	7	5	1	1	17	5
4-Santa Clara		15	8	5	0	3	11	9
5-Vitória SC		14	8	4	2	2	9	8
6-SC Braga		14	8	4	2	2	13	6
7-FC Famalicão		13	8	3	4	1	9	4
8-Moreirense		11	8	3	2	3	10	11
9-Gil Vicente		10	8	2	4	2	10	12
10-AFS		9	8	2	3	3	7	11
11-Casa Pia AC		8	8	2	2	4	6	11
12-Rio Ave		8	8	2	2	4	6	13
13-FC Arouca		7	8	2	1	5	4	13
14-Boavista		6	8	1	3	4	5	10
15-Estoril Praia		6	8	1	3	4	4	11
16-Est. Amadora		5	8	1	2	5	5	13
17-Nacional		5	7	1	2	4	4	12
18-Farense		4	8	1	1	6	3	13

8ª JORNADA		9ª JORNADA	
04/10	Rio Ave 1-1 FC Famalicão	25/10	Casa Pia AC 13:45 Nacional
05/10	Gil Vicente 3-0 Est. Amadora		Santa Clara 15:45 Gil Vicente
	Moreirense 1-0 Santa Clara	26/10	Estoril Praia 10:30 FC Arouca
	FC Arouca 1-1 AFS		Boavista 13:00 Moreirense
	Sporting 2-0 Casa Pia AC		Famalicão 15:30 Sporting
06/10	Vitória SC 2-2 Boavista	27/10	SC Braga 11:30 Farense
	Farense 1-0 Estoril Praia		Benfica 14:00 Rio Ave
	FC Porto 2-1 SC Braga	28/10	Est. Amadora 16:30 Vitória SC
19/12	Nacional 0-0 (45m) Benfica		AFS 16:15 FC Porto

LIGA PORTUGAL 2 <b>Meu Super</b>		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Penafiel		18	8	5	3	0	17	10
2-CD Tondela		16	8	4	4	0	19	9
3-Benfica B		16	7	5	1	1	13	6
4-Leixões		12	8	3	3	2	11	8
5-Marítimo		12	8	3	3	2	11	12
6-Académico		11	8	3	2	3	12	11
7-FC Felgueiras		11	8	2	5	1	9	6
8-Feirense		10	8	2	4	2	7	6
9-FC Vizela		10	7	3	1	3	8	5
10-Paços de Ferreira		10	8	3	1	4	9	13
11-GD Chaves		9	8	2	3	3	6	9
12-FC Alverca		9	8	1	6	1	9	12
13-UD Leiria		9	8	2	3	3	8	9
14-Torreense		9	8	3	0	5	9	11
15-CD Mafra		6	7	1	3	3	6	11
16-Portimonense		5	7	1	2	4	9	14
17-UD Oliveirense		5	7	1	2	4	6	12
18-FC Porto B		4	7	0	4	3	5	10

8ª JORNADA		9ª JORNADA	
11/10	UD Leiria 1-3 FC Felgueiras	25/10	P. Ferreira 13:00 FC Vizela
12/10	CD Tondela 2-1 Leixões	26/10	FC Penafiel 06:00 Académico
	FC Alverca 2-2 FC Penafiel		Oliveirense 09:00 GD Chaves
13/10	Académico 0-2 Marítimo		Feirense 10:30 Portimonense
	P.e Ferreira 1-0 Torreense		Benfica B 13:00 CD Tondela
	GD Chaves 0-0 Feirense	27/10	Torreense 07:00 FC Alverca
23/10	FC Porto B 10:30 CD Mafra		Felgueiras 10:00 Marítimo
23/11	Portimonense 06:00 Benfica B		Leixões 11:30 FC Porto B
24/11	FC Vizela 06:00 Oliveirense	28/10	CD Mafra 14:00 UD Leiria

LIGA 3 Série A		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-SC Braga B		16	8	4	4	0	9	2
2-Fafe		16	8	5	1	2	11	9
3-Amarante FC		16	8	5	1	2	10	6
4-Varzim		13	8	4	1	3	12	9
5-Trofense		11	8	3	2	3	9	9
6-Lusitânia de Lourosa		10	8	3	1	4	10	8
7-Anadia FC		9	8	3	0	5	12	16
8-S. João Ver		8	8	2	2	4	9	13
9-Vilaverdense FC		6	8	1	3	4	6	10
10-AD Sanjoanense		6	8	1	3	4	6	12

8ª JORNADA		9ª JORNADA	
05/10	S. João Ver 3-1 Anadia FC	26/10	Varzim 10:00 S. João Ver
06/10	Sanjoanense 1-1 L. Lourosa		Anadia FC 11:00 Fafe
	Vilaverdense 0-0 SC Braga B	27/10	L. Lourosa 07:00 Trofense
	Fafe 4-1 Amarante FC		SC Braga B 11:00 Sanjoanense
	Trofense 3-2 Varzim		Amarante 11:00 Vilaverdense

LIGA 3 Série B		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Belenenses		18	8	5	3	0	11	6
2-Atlético CP		12	7	4	0	3	9	5
3-Sporting B		12	8	3	3	2	10	11
4-Caldas SC		12	8	4	0	4	9	12
5-U. Santarém		10	7	3	1	3	9	6
6-Académica OAF		9	8	2	3	3	12	14
7-1º Dezembro		9	7	2	3	2	7	8
8-SC Covilhã		8	8	2	2	4	8	11
9-FC Oliv. Hospital		6	7	1	3	3	8	8
10-Lusitânia dos Açores		5	6	1	2	3	6	8

7ª JORNADA		8ª JORNADA	
05/10	SC Covilhã 1-0 FC Oliv. Hospital	26/10	O. Hospital 06:00 Atlético CP
	1º Dezembro 1-2 Académica		U. Santarém 10:00 SC Covilhã
06/10	L. Açores 1-2 U. Santarém	27/10	Caldas SC 11:00 1º Dezembro
	Belenenses 1-1 Sporting B		Académica 13:30 Belenenses
	Atlético CP 4-0 Caldas SC	28/10	Sporting B 06:30 L. Açores

2ª Fase - Subida 2ª Fase - Manutenção e Descida

# «Quando convives com Ronaldo percebes por que razão é um fenómeno»

**L**uís Castro deixou o Al Nassr no mês passado depois de um arranque de temporada aquém das expectativas. Em jeito de balanço, o técnico português revisitou a passagem pela Arábia Saudita e deixou elogios quer ao Al Hilal, de Jesus, quer a Cristiano Ronaldo.

«Balanço? Ganhámos a Taça dos Campeões Árabes, perdemos a final da Taça do Rei nos penáltis e fomos eliminados nos quartos de final da Champions asiática. Foi uma temporada

estão nos clubes até que as direções queiram. Foi estranho, nunca tinha saído a meio da temporada. Custou, mas não penso se foi justo ou injusto. O Al Nassr sempre me tratou de forma muito correta», acrescentou.

Questionado sobre Cristiano Ronaldo, Luís Castro desfez-se em elogios ao compatriota. «O Cristiano estava, está e estará determinado a ser o melhor. Vê-se diariamente em cada treino. Tem uma vontade permanente de jogar, de quebrar recordes e de marcar os golos mais bo-



dura, com muitos jogos. Havia uma grande expectativa pelos jogadores que tínhamos no plantel: Cristiano, Mané, Brozovic, Laporte. De fora pensavam: 'vão ganhar tudo'. Porém, os nossos rivais também tinham esse objetivo», começou por dizer, em entrevista ao jornal espanhol Marca.

Apesar de apenas ter conquistado um título nos 14 meses em que esteve no clube, o treinador, de 63 anos, mostra-se «contente» pelo trabalho desenvolvido em Riade. «Ficámos com a sensação de que, sem o Al Hilal, as coisas tinham sido diferentes, mas a vida é assim. Muitas vezes o Real Madrid não consegue os objetivos porque existe o Barça e vice-versa. Uma equipa não deixa de ser grande por não ganhar num determinado momento. O Al Nassr iniciou um novo projeto e estou contente porque, mais do que títulos, fizemos crescer o clube em várias áreas», considerou.

«Há uma coisa que é clara: os treinadores

Quando convives com ele, percebes por que razão é um fenómeno. Continua a ser decisivo em tudo o que faz. Tem um grande amor pelo futebol, foi o que lhe deu quase tudo», referiu.

«Se Ronaldo pode chegar aos mil golos? Não depende dele, mas sim do contexto. Tentámos tirar o máximo de rendimento do Cris e conseguimos que terminasse 2023 como o jogador com mais golos no ano civil (54). Espero que tenha o contexto favorável para superar essa marca», respondeu ainda.

Por último, Luís Castro desmentiu que tenha recebido uma proposta do Flamengo e abordou o futuro a curto prazo. «Europa, América do Sul, Médio Oriente, não tenho preferência. Quem gosta de futebol tem de estar preparado para tudo. O importante é ir para um clube onde me sinta acarinhado e respeitado», concluiu.

ESPAÑA LALIGA		P	J	V	E	D
1-Barcelona		24	9	8	0	1
2-Real Madrid		21	9	6	3	0
3-Atlético de Madrid		17	9	4	5	0
4-Villarreal		17	9	5	2	2
5-Osasuna		15	9	4	3	2
6-Athletic Bilbao		14	9	4	2	3
7-Mallorca		14	9	4	2	3
8-Rayo Vallecano		13	9	3	4	2
9-Celta de Vigo		13	9	4	1	4
10-Girona		12	9	3	3	3
11-Real Betis		12	9	3	3	3
12-Sevilla		12	9	3	3	3
13-Espanyol		10	9	3	1	5
14-Alavés		10	9	3	1	5
15-Real Sociedad		9	9	2	3	4
16-Getafe		8	9	1	5	3
17-Leganés		8	9	1	5	3
18-Valencia		6	9	1	3	5
19-Valladolid		5	9	1	2	6
20-Las Palmas		3	9	0	3	6

ITÁLIA SERIE A		P	J	V	E	D
1-Napoli		16	7	5	1	1
2-Internazionale		14	7	4	2	1
3-Juventus		13	7	3	4	0
4-Lazio		13	7	4	1	2
5-Udinese		13	7	4	1	2
6-Milan		11	7	3	2	2
7-Torino		11	7	3	2	2
8-Atalanta		10	7	3	1	3
9-Roma		10	7	2	4	1
10-Empoli		10	7	2	4	1
11-Fiorentina		10	7	2	4	1
12-Hellas Verona		9	7	3	0	4
13-Bologna		8	7	1	5	1
14-Como 1907		8	7	2	2	3
15-Parma		6	7	1	3	3
16-Cagliari		6	7	1	3	3
17-Lecce		5	7	1	2	4
18-Genoa		5	7	1	2	4
19-Monza		4	7	0	4	3
20-Venezia		4	7	1	1	5

ENGLAND Premier League		P	J	V	E	D
1-Liverpool		18	7	6	0	1
2-Manchester City		17	7	5	2	0
3-Arsenal		17	7	5	2	0
4-Chelsea		14	7	4	2	1
5-Aston Villa		14	7	4	2	1
6-B&H Albion		12	7	3	3	1
7-Newcastle		12	7	3	3	1
8-Fulham		11	7	3	2	2
9-Tottenham		10	7	3	1	3
10-Nottingham F.		10	7	2	4	1
11-Brentford		10	7	3	1	3
12-West Ham		8	7	2	2	3
13-Bournemouth		8	7	2	2	3
14-Manchester U.		8	7	2	2	3
15-Leicester City		6	7	1	3	3
16-Everton		5	7	1	2	4
17-Ipswich Town		4	7	0	4	3
18-Crystal Palace		3	7	0	3	4
19-Southampton		1	7	0	1	6
20-Wolverhampton		1	7	0	1	6

FRANÇA LIGUE 1		P	J	V	E	D
1-Monaco		19	7	6	1	0
2-Paris SG		17	7	5	2	0
3-Marseille		14	7	4	2	1
4-Stade de Reims		14	7	4	2	1
5-Lille		13	7	4	1	2
6-Lens		11	7	2	5	0
7-Strasbourg		10	7	2	4	1
8-Lyon		10	7	3	1	3
9-Nice		9	7	2	3	2
10-Nantes		9	7	2	3	2
11-Brest		9	7	3	0	4
12-Rennes		7	7	2	1	4
13-Saint-Étienne		7	7	2	1	4
14-Auxerre		6	7	2	0	5
15-Le Havre		6	7	2	0	5
16-Toulouse		5	7	1	2	4
17-Montpellier		4	7	1	1	5
18-Angers		3	7	0	3	4

LIGA DAS NAÇÕES: ESCÓCIA 0-0 PORTUGAL

# Um Bocejo de 90 minutos

Portugal empatou a zeros na deslocação à Escócia, nesta terça-feira, e viu o apuramento para a próxima fase da Liga das Nações ser adiado para novembro. Chegou a ter o bilhete na mão, quando a Croácia ganhava por 3-1 na Polónia, mas os polacos conseguiram empatar o jogo e mantiveram a seleção de Zlanko Dalic a três pontos de Portugal, que ocupa o primeiro posto do Grupo A1, com dez.



Neste jogo disputado em Hampden Park, em Glasgow, rareavam as chances de golo de parte a parte, com Craig Gordon (41 anos) a ser decisivo na reta final da partida. No entanto, faltou dinamismo no ataque aos homens de Roberto Martínez, que acabaram por ser inofensivos na maior parte do encontro.

Roberto Martínez confiou em seis jogadores diferentes no onze inicial, em relação ao último jogo. Entraram Cancelo, António Silva, João Palhinha, Vitinha, Francisco Conceição e Diogo Jota, para o 4-3-3 gizado pelo selecionador nacional. Recorde-se que foram excluídos do jogo Pedro Neto, Samu Costa e Tomás Araújo (por lesão).

Primeira parte amorfa da seleção portuguesa, após ter deixado 'água na boca' diante da Polónia. O adversário era diferente, o onze inicial também, mas o que é certo é que a qualidade de jogo foi baixa nos primeiros 45 minutos. Talvez pela forma como a Escócia ia anulando Portugal, obrigando os lusos a procurar os corredores para cruzar. Chegados a esse momento, os escoceses ganhavam no jogo aéreo e afastavam o perigo.

E foi a Escócia que começou a causar alguns calafrios - McTominay era oportunista e Che



Adams testou Diogo Costa com um remate de primeira, na ressaca de uma bola parada. Felizmente, o tiro foi à figura. Portugal tinha dificuldades em entrar na área adversária e Ronaldo baixava bastante para tentar participar na criação de oportunidades. Mas estava algo 'perdido' nas Terras Altas escocesas.

A desorientação portuguesa na primeira parte ficou ilustrada num lance caricato, aos 28 minutos de jogo, com Nuno Mendes e Cristiano Ronaldo a atrapalharem-se na marcação de um livre

indireto. Ronaldo riu-se do episódio.

O bocejar prolongou-se à segunda parte. Com ainda menos participação dos guarda-redes na



partida, os primeiros 15 minutos da Seleção revelaram muitas dificuldades na criação de chances. Francisco Conceição tentava 'sacar algum coelho da cartola', mas a proeminência física dos adversários gorava as intenções do extremo.

As alterações promovidas pelo selecionador nacional à passagem da hora de jogo - Bernardo por Chico, Leão por Jota e Neves por Palhinha - surtiram um efeito tímido, pelo menos na circulação de bola. No que toca a remates, nada. Foi até a Escócia que teve a primeira grande chance, não aproveitada pelo ex-Sporting Ryan Gauld. Cruzou mal para Scott McTominay, sozinho na área, e perdeu-se uma oportunidade.

A dez minutos do final, Ronaldo ameaçou finalmente a baliza escocesa. Após um cruzamento de Rúben Neves, o avançado do Al Nassr dominou dentro da grande área, contemporizou, mas o remate saiu ligeiramente ao lado. Ainda se pediu canto, mas foi dado pontapé de baliza.

A melhor chance de golo do jogo surgiu já aos 88m, com uma grande defesa do quarentão Craig Gordon, a remate de Bruno Fernandes. Rafael



Leão 'partiu' o lateral Ralston, cruzou e Bruno rematou rasteiro. Uns reflexos felinos do guarda-redes escocês negaram o golo.

O nulo manteve-se, desde o início até ao final. Mérito para os defesas escoceses, que pareciam



multiplicar-se quando surgia um remate luso. E quando a bola passou... estava lá Gordon. Portugal tem assim 10 pontos em quatro jogos nesta Liga das Nações, mais três do que a Escócia, seis do que a Polónia e nove que a Escócia.

FPF TAÇA DE PORTUGAL			
<b>3ª ELIMINATÓRIA</b>			
18/10	Portimonense	15:15	Sporting
19/10	Belenenses	06:00	Gil Vicente
	Atlético CP	09:00	Rio Ave
	Paços de Ferreira	11:15	Vitória SC
	1º Dezembro	12:30	SC Braga
	Pevidém SC	15:15	Benfica
20/10	FC Penafiel	06:00	Lusitânia dos Açores
	AD Sanjoanense	09:00	Farense Farense
	O Elvas	10:00	Torreense
	Vila Real	10:00	Atl. Arcos
	Alpendorada	10:00	CD Cinfães
	FC Alverca	10:00	Pêro Pinheiro
	Brito SC	10:00	Moura
	Amarante FC	10:00	JD Lajense
	FC Oliv. Hospital	10:00	CD Mafra
	Caldas SC	10:00	Tirsense
	SC Covilhã	10:00	Moncarapachense
	Maria da Fonte	10:00	FC Arouca
	UD Leiria	10:00	Nacional
	Anadia FC	10:00	Est. Amadora
	Gondomar SC	10:00	Santa Clara
	Os Sandinenses	10:00	AFS
	U. Santarém	10:00	Moreirense
	Amora FC	10:00	Casa Pia AC
	S. João Ver	10:00	USC Paredes
	Leixões	10:00	Alcains
	Marialvas	10:00	Rebordosa AC
	GD Lagoa	10:00	FC Famalicão
	Lusit. Évora	10:00	Estoril Praia
	GD Chaves	11:15	Lusitânia de Lourosa
	Sintrense	12:00	FC Porto
	Varzim	13:45	Boavista

ALLIANZ CUP TAÇA DA LIGA 2023-24			
<b>QUARTOS-DE-FINAL</b>			
2024/10/29	Sporting	16:15	Nacional
2024/10/30	Benfica	16:15	Santa Clara
2024/10/31	SC Braga	14:45	Vitória SC
	FC Porto	16:45	Moreirense

LIGA DO BRASIL Brasileirão							
	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Botafogo	60	29	18	6	5	47	25
2-Palmeiras	57	29	17	6	6	46	20
3-Fortaleza	55	29	16	7	6	38	29
4-Flamengo	51	28	15	6	7	45	32
5-São Paulo	47	29	14	5	10	38	32
6-Internacional	46	28	12	10	6	37	26
7-Bahia	45	29	13	6	10	39	33
8-Cruzeiro	43	29	12	7	10	35	29
9-Vasco	37	28	10	7	11	32	38
10-Atlético Mineiro	37	27	9	10	8	38	40
11-Grêmio	35	28	10	5	13	32	35
12-Criciúma	35	29	9	8	12	36	42
13-Red Bull Bragantino	34	29	8	10	11	34	38
14-Juventude	34	29	8	10	11	33	39
15-Athletico Paranaense	31	27	8	7	12	27	31
16-Fluminense	30	28	8	6	14	22	30
17-Vitória	29	29	8	5	16	32	44
18-Corinthians	29	29	6	11	12	29	38
19-Cuiabá	26	28	6	8	14	25	39
20-Atlético Goianiense	21	29	5	6	18	22	47

JORNADA 29			JORNADA 30		
03/10	Criciúma	2-0 A. Goianiense	16/10	Fortaleza	20:45 A. Mineiro
	Fluminense	1-0 Cruzeiro		São Paulo	20:45 Vasco
04/10	Grêmio	3-1 Fortaleza	17/10	Flamengo	19:00 Fluminense
	Paranaense	0-1 Botafogo		Corinthians	19:00 A. Paranaense
05/10	Red Bull Bra.	0-0 Palmeiras	18/10	Goianiense	18:00 Cuiabá
	A. Mineiro	2-2 Vitória		Botafogo	19:00 Criciúma
	Bahia	0-2 Flamengo		Cruzeiro	20:30 Bahia
	Corinthians	2-2 Internacional	19/10	Internacional	15:00 Grêmio
	Cuiabá	2-0 São Paulo		Vitória	15:00 Red Bull Br.
	Vasco	1-1 Juventude	20/10	Juventude	19:00 Palmeiras

UEFA NATIONS LEAGUE FASE DE GRUPOS					GRUPO A				
GRUPO 1					GRUPO 2				
1-Portugal	4	7	3	10	1-Itália	4	11	5	10
2-Croácia	4	7	6	7	2-França	4	9	5	9
3-Polónia	4	7	9	4	3-Bélgica	4	6	7	4
4-Escócia	4	4	7	1	4-Israel	4	4	13	0
12/10	Croácia	2-1	Escócia	10/10	Israel	1-4	França		
	Polónia	1-3	Portugal		Itália	2-2	Bélgica		
15/10	Escócia	0-0	Portugal	14/10	Itália	4-1	Israel		
	Polónia	3-3	Croácia		Bélgica	1-2	França		
15/11	Escócia	14:45	Croácia	14/11	França	14:45	Israel		
	Portugal	14:45	Polónia		Bélgica	14:45	Itália		
18/11	Croácia	14:45	Portugal	17/11	Israel	14:45	Bélgica		
	Polónia	14:45	Escócia		Itália	14:45	França		
GRUPO 3					GRUPO 4				
1-Alemanha	4	10	3	10	1-Espanha	4	8	1	10
2-Paises Baixos	4	8	6	5	2-Dinamarca	4	6	3	7
3-Hungria	4	3	6	5	3-Sérvia	4	2	5	4
4-Bósnia e Herz.	4	3	9	1	4-Suíça	4	3	10	1
11/10	Bósnia e H.	1-2	Alemanha	12/10	Sérvia	2-0	Suíça		
	Hungria	1-1	Holanda		Espanha	1-0	Dinamarca		
14/10	Alemanha	1-0	Holanda	15/10	Suíça	2-2	Dinamarca		
	Bósnia e H.	0-2	Hungria		Espanha	3-0	Sérvia		
16/11	Holanda	14:45	Hungria	15/11	Suíça	14:45	Sérvia		
	Alemanha	14:45	Bósnia e H.		Dinamarca	14:45	Espanha		
19/11	Bósnia e H.	14:45	Holanda	18/11	Sérvia	14:45	Dinamarca		
	Hungria	14:45	Alemanha		Espanha	14:45	Suíça		



# Augusto Fernandes

COURTIER IMMOBILIER



## PARA COMPRAR E VENDER

### AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE

**VILLERAY**



5plex num canto bem situado e que foi renovado a pouco tempo, bons rendeiros

**PLATEAU-MONT-ROYAL**



**VENDIDA**

Duplex muito bem situado na rua Colonial  
774,900

**AHUNTSIC**



Espacioso 3plex numa boa zona de Montreal. Perto de tudo. Vale a pena visitar.

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES**



**VENDIDA**

Descubra o seu condomínio dos sonhos em Pointe aux Trembles! Esta joia encantadora de 2 quartos oferece a conveniência de estacionamento ao ar livre e vem a um preço imbativelmente razoável. Não perca esta combinação perfeita de conforto, conveniência e acessibilidade! Venda sem garantia legal de qualidade, por conta e risco do comprador. 299 000\$

**PLATEAU-MONT-ROYAL**



Aluga-se apartamento 5 1/2 muito bem situado e tudo está a volta de si. 2700\$/mês.

**PRECISA-SE**

**CASAS**  
**PARA VENDER**  
**QUE SEJA**  
**UNIFAMILIAR**  
**DUPLEX, TRIPLEX,**  
**ETC...**  
**LIGUE PARA MIM**

## 17 ANOS DE EXPERIÊNCIA



### PROGRAMA PRIMEIROS COMPRADORES

ligue-me para ter mais informações e ocupamo-nos da pre-aprovação, e encontrar a sua casa que lhe convém e como receber até 5000\$ do governo, em conjugação

com SCHL 

e bancos afiliados



# T.: 514 992.6938

augustofernandes.com

